What does really really mean?: Evidence, standards and probability in dialogue



Catherine Lai, Department of Linguistics, University of Pennsylvania, laic@ling.upenn.edu

Questions

- How do we model gradable beliefs in dialogue?
- How does this relate to other uses of degrees and standards?

Really and VERUM

- Really provides a test case for modelling gradability in dialogue.
- (1) a. The lines really ARE straight. (epistemic)b. The lines ARE really straight. (actuality)
- (2) The lines are really long.
- (intensifier)
- (3) The lines ARE straight
- (VERUM focus)
- Romero and Han (2004): epistemic really = VERUMVERUM $(p) \approx$ asserts the speaker is certain p should be added to the common ground.
- The actuality reading occurs with *really* after the finite verb:
- (4) a. Mary isn't really human.

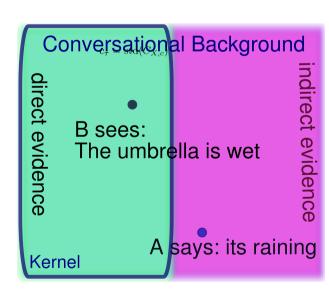
(actuality)

- - \approx Although Mary appears as such, the speaker knows that Mary is not human.

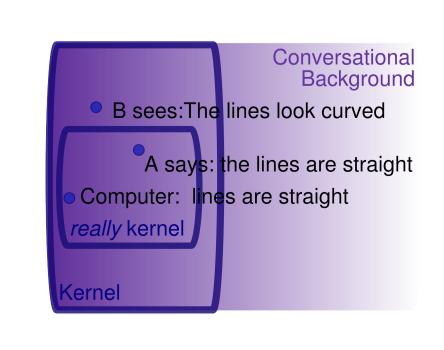
→ Are these *reallys* really different? Are any the same as VERUM?

 \Rightarrow We need a notion of evidential privilege and evaluation.

Evidence, evaluation & the kernel



- von Fintel and Gillies (2009): epistemic modals signal inference from direct evidence, i.e. "the kernel".
- Davis et al. (2007): Asserting p: $C_{X,c}(p) > c_{\tau} \leadsto quality threshold.$
- $C_{X,c}(p) > c_{\tau} \sim quality in reshold.$ \sim Evidentials change threshold c_{τ} .
- → This looks like a gradable adjective (Kennedy and McNally, 2005)
- Proposal:



 \Rightarrow Generalized kernel K: propositions in the CB that are highly ranked

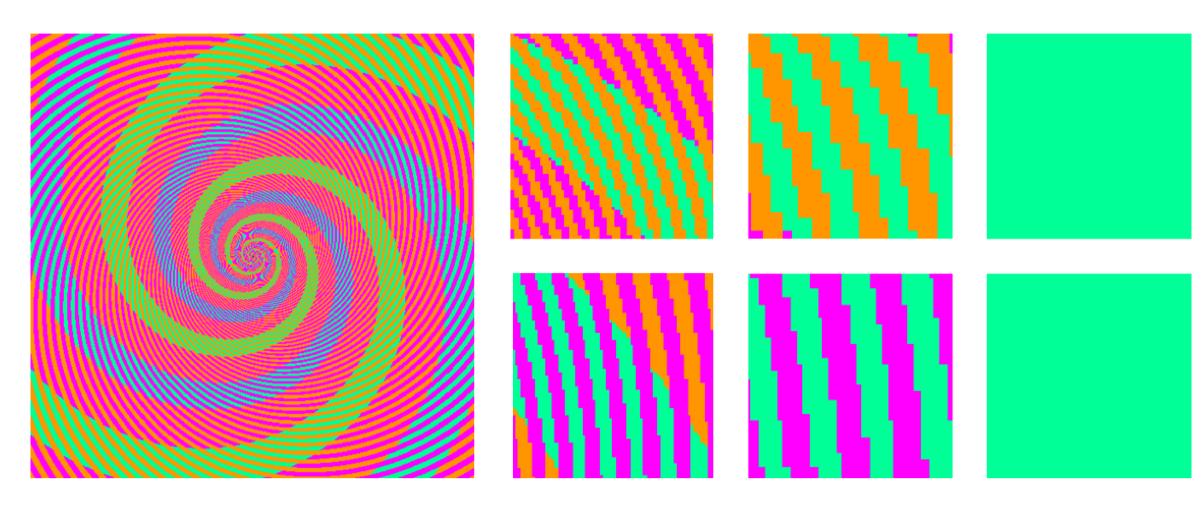
hearsay $(c_{ au})$

speaker=X context=c

 $+c_{\tau} = \operatorname{std}(C_{X,c}) \quad \widehat{\mathbb{Z}} + d_{tall}(J) = 6.8$ "

- → i.e. important/relevant to the QUD.
 ⇒ Evidence is weighted by probabilities.
- \sim This dynamically determines K.
- \Rightarrow Utterances are evaluated w.r.t. K.
- \Rightarrow Really manages the kernel. VERUM signals updates of propositions in the conversational background.
- ⇒ What counts as evidence depends on the contextual standard.

Really Raising Standards



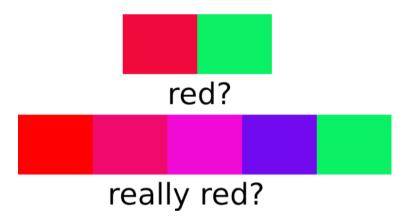
The blue and green spirals are really the same color.

To get to 'reality' you might need to discount direct evidence!

- \Rightarrow *Really* raises the standard of evidence: propositions that don't meet this standard are dropped from the kernel.
- ⇒ Expanding the evaluation domain reduces likelihood of 'accidentally' exceeding the standard.
- ⇒ Less assumptions ~ more general results!
- (5) $K_r \subset K$, a higher standard of evidence,
 - a. [[really]](G)(x) = $\exists d[d > std(S_G) \land G(d)(x)]$
 - b. [[really]] $(C_{X,K_r})(p) = \exists d[d > c_{\tau} \land C_{X,K_r}(p) = d],$ i.e. $C_{X,K_r}(p) > c_{\tau}$

 $\cap K \subset \cap K_r$

 \Rightarrow more possible worlds.



Modals and Actuality

Really + modals raise likelihoods.

- (6) Those colors really might/must be the same.
- → discount 'eye' evidence.

Considering N draws from BEST evidence worlds:

- (7) a. $C_{X,K}(MIGHT(p)) = Pr.$ of drawing at least one p world
 - b. $C_{X,K}(MUST(p)) = Pr.$ of drawing all p worlds.

The position of *really* determines whether the probability calculation is done with K_r fixed in the discourse.

- 8) Mary really might be an alien. (epistemic) \rightsquigarrow Given $K_r \subset K$, calculate the probability w.r.t K_r that Mary is an alien.
- (9) Mary might really be an alien. (actuality) \rightsquigarrow Calculate the probability w.r.t K, that given a $K_r \subset K$, Mary would be an alien. K_r is salient alternative to K which may or may not be adopted as the standard afterwards.
 - ⇒ Possible divergence from 'normal' standards.

Foregrounding with VERUM

VERUM signals status updates of propositions which are already in the conversational background. VERUM doesn't change standards.

- Quality updates: Signalling polarity update:
- (10) Mary has green blood. See, she Is an alien!
- \rightsquigarrow emphatic prosody + L% \rightsquigarrow QUD resolution
- Relevance updates: VERUM marks (11b) as important for the evaluation of (11a).
- (11) a. A: I think Mary's an alien.
 - b. B: She DOES seem to have blueish skin,
 - c. B: but I think that's just a trick of the light.
- (12) a. A: What has Mary ever done to deserve this?
 - b. B: Well, she DID hack the space shuttle computer...
- → AB-contour, i.e. H% → substrategies (Büring, 2003)

We can foreground the polarity of someone else's public beliefs, if they are relevant to resolving the QUD:

- (13) A: What's the consensus on Mary?
 - B: Jane thinks she IS an alien,
 - a. but I don't believe it.
 - b. and I trust her completely.
- → not speaker oriented → not CI (Potts, 2005)
- ⇒ VERUM does not appear to introduce extra expressive/CI meaning on its own. It seems VERUM focus is just focus.
- \Rightarrow More general analyses of intonation can tell us what sort of update is going on.

Implications

- We can treat gradability of beliefs in the same way as other types of semantic gradability.
- → This allows a unified analysis of the different 'types' of *really*.
- ⇒ *Propositions* in the CB are ordered for purposes of utterance evaluation general. (Probabilities!)
- Really and VERUM are different linguistic tools for managing discourse level structures.
- → Certain intonational features seem to work at the same level.
- ⇒ Probably not the CI dimension!

